



CENSIMENTI PERMANENTI POPOLAZIONE E ABITAZIONI



DOSTOP DO SPLETNEGA VPRAŠALNIKA

Dostop možen s pomočjo prijavnih podatkov Istat

Obnovi uporabniško kodo in/ali Pin-kodo

Ali pa vstopite na spletno stran preko SPID-a - Javni sistem digitalne identifikacije

ZBIRANJE PODATKOV PO SEZNAMU

Vprašalnik STALNEGA POPISA PREBIVALSTVA IN STANOVANJ

Kaj je stalni popis?

ISTAT opravlja enkrat letno (in ne več na deset let) **popis glavnih značilnosti prebivalstva**, ki običajno živi na ozemlju, ter socialnih in ekonomskih razmer na državni, deželni in lokalni ravni.

Stalni popis prebivalstva in stanovanj ne vključuje vseh italijanskih družin, pač pa vsako leto zajame njihov vzorec: v letu 2021 bo to približno dva milijona 400 tisoč družin, ki živijo v 4.500 občinah.

Ali sem dolžan/dolžna odgovarjati?

Da, obveznost odgovarjanja v tej raziskavi urejata 7. člen zakonodajne uredbe št. 322/1989 in Odlok predsednika Republike z dne 25. novembra 2020 za odobritev Nacionalnega statistične programa 2017-2019, posodobljen leta 2019. Raziskava je vključena v veljavni Nacionalni statistični program, ki si ga lahko ogledate na spletni strani Istat na naslovu: www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa.

Ali je moja zasebnost varovana?

Da, vsi odgovori so zaščiteni v skladu z zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679 in (zak. uredba št. 196 z dne 30. junija 2003 in Zakonodajni odlok št. 101/2018. Vse osebe, vključene v dejavnosti, ki jih predvideva popis, so zavezane k poklicni molčečnosti glede na člen št. 8 zak. uredbe 322/1989 in k statistični tajnosti v skladu z 9. členom zgoraj navedenega odloka.

Na koga se lahko obrnem v primeru težav?

Za podporo in pojasnila med raziskavo lahko:

- pokličete na brezplačno telefonsko številko **800.188.802**
Storitev je na voljo vsak dan (vključno s soboto in z nedeljo) od 1. oktobra do 23. decembra, od 9:00 do 21:00 ure
- pišete na naslov elektronske pošte censimentipermanenti.popolazione@istat.it
- se obrnete na občinski popisni center. Naslovi so na voljo na spletni strani Istat na naslovu www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni

NAVODILA ZA IZPOLNJEVANJE

Kaj vsebuje vprašalnik?

- **Seznam** družinskih članov oziroma vseh oseb, ki stalno prebivajo v stanovanju, četudi so na datum popisa odsotni. Za vsako osebo iz seznama je treba izpolniti **Individualni obrazec**.
- Razdelek **Stanovanje**, ki vsebuje vprašanja o vrsti nastanitve, o značilnostih stanovanja, o stavbi in o razpoložljivosti avtomobilov in parkirnih mest.
- Razdelek **Druge Informacije**, ki vsebuje vprašanja o načinu izpolnjevanja in o komunikacijskih kanalih.

Kdo mora izpolniti vprašalnik?

- (CAWI) Vprašalnik mora izpolniti **referenčna oseba**, torej oseba, kateri je bilo poslan Istat-ov dopis, ali, če to ni mogoče, drug družinski član ali kdo, ki mu zaupate.
- Pri izpolnjevanju individualnih obrazcev morajo sodelovati vsi družinski člani.
- Vprašalnik izpolnite le, če je na dan 3. oktobra 2021 družina imela običajno prebivališče na naslovu, na katerega je bil poslan dopis s podpisom predsednika Istat-a. Če 3. oktobra 2021 družina ni več imela običajnega prebivališča na tem naslovu, pokličite brezplačno telefonsko številko.

Kako je treba izpolniti vprašalnik?

- Odgovori se morajo nanašati na stanje na dan **3. OKTOBRA 2021**, razen če je v vprašanju navedeno drugačno časovno obdobje.
- Preden začnete izpolnjevati vprašalnik morate vstopiti v razdelek Družina in preveriti Seznam družinskih članov. Po **potrditvi** seznama lahko izpolnite Individualne obrazce in razdelek Stanovanje.
- Nekateri podatki so že predhodno vneseni na osnovi razpoložljivih upravnih podatkov, ki jih morate potrditi ali **spremeniti**, če niso pravilni.
- Razdelek Druge Informacije lahko izpolnite šele po celotni izpolnitvi Individualnih obrazcev in razdelka Stanovanje.
- Vnesene podatke lahko kadarkoli shranite in nadaljujete z izpolnjevanjem kasneje, lahko greste tudi ven iz vprašalnika, ne da bi pri tem izgubili podatke.
- Pri nekaterih vprašanjih so na voljo dodatne **informacij** tako, da kliknete na simbol "i".
- Po izpolnitvi vseh razdelkov si na strani **Povzetek** lahko ogledate vnesene odgovore.
- Za dokončanje izpolnjevanje morate **vprašalnik odposlati** s strani Pošiljanje ali s strani Povzetek.
- Ko je vprašalnik odposlan, ga ne bo več mogoče spreminjati.

Kaj je mišljeno z družino?

Družina je skupina oseb, ki jih med seboj povezuje zakonska zveza, ali civilna zveza, sorodstvo, pripadnost, posvojitev, skrbništvo ali čustvene vezi, **živijo** v skupnem gospodinjstvu in imajo naslov običajnega prebivališča v isti občini (tudi če še niso zabeleženi v registrih prebivalstva te občine). Družino lahko sestavlja tudi ena sama oseba

Del družine so tudi osebe, ki so začasno odsotne (opomba 1), bodisi da prebivajo (ali sobivajo) na drugem naslovu v isti občini kot tudi v drugih občinah ali v tujini. Za dodatne informacije o skupaj stanujočih družinah kliknite na "i" (opomba 2).

Opomba 1. Do začasne ali priložnostne odsotnosti od primarne družine običajno prihaja zaradi katerega od naslednjih razlogov:

- selitev v drugo občino ali v tujino, če gre za selitev zaradi opravljanja sezonskih ali začasnih del. Konkretno se nanaša na osebe, ki so zaradi poti v občino, kjer opravljajo svojo poklicno dejavnost, odsotne z naslova običajnega prebivališča, kjer imajo stanovanje ali družino, oziroma glede na katerega so vpisane v register prebivalstva, in se na ta naslov vračajo zvečer ali tudi tedensko;
- izobrazba; kdor študira daleč od doma, ne glede na pogostost vračanja domov;
- sprejem v kakršnokoli zdravstveno ustanovo, pod pogojem, da bivanje v občini ne presega dveh let;
- pripor v čakanju na rzsodbo;
- posli, turizem, kratka terapevtska nastanitev in podobno;
- državne službe v tujini;
- vkrcanje na ladje vojaške in trgovske mornarice.

Opomba 2. V primeru družin v skupnem gospodinjstvu mora izpolniti vprašalnik samo družina, ki je prejela dopis Istat-a. Če službeno osebje (gospodinjški pomočniki, družinski delavci, negovalci itd.) in družina, pri kateri je slednje zaposleno, predstavljajo ločene družine, ki živijo skupaj, mora izpolniti vprašalnik samo družina, ki je prejela dopis predsednika Istat-a. Če šteje službeno osebje za del družine, pri kateri je zaposleno, in je ta družina prejela dopis Istat-a, lahko to osebje vključite na seznam (če še ni vpisano vanj).

Kako izpolnim Seznam družinskih članov

- Seznam družinskih članov, ki je predhodno izpolnjen na osnovi upravnih podatkov, ki so bili na voljo 1. januarja 2021, mora vsebovati vse osebe, ki spadajo k družini.
- K družini spadajo osebe, ki trenutno bivajo v tem stanovanju (opomba 3), četudi so na dan izpolnjevanja podatkov odsotni, in so italijanski državljani ali tujci vpisani v matični register ali imajo veljavno dovoljenje za prebivanje (opomba 5).
- Ko ste navedli vse družinske člane in če so predhodno izpolnjeni podatki pravilni, pritisnite na tipko Potrdi. V nasprotnem primeru:
 - če ime, priimek ali davčna številka niso pravilni, spremenite ustrezna polja;
 - če na dan 3. oktobra 2021 družinski član ne spada več k družini zaradi smrti ali preselitve, izberite vzrok za spremembo podatka. V primeru preselitve navedite, ali se je preselil v mejah iste občine ali v drugo občino ali v tujino;
 - če je na dan 3. oktobra 2021 v družini nov družinski član, pritisnite na tipko Dodaj družinskega člana in vnesite zahtevane podatke;
 - če je prva oseba v Seznamu, referenčna oseba (opomba 4), preminula ali se je preselila, morate kot referenčno osebo navesti drugega družinskega člana tako, da izberete ustrezno okence.
- Po potrditvi Seznama pritisnite na tipko Izpolni za vsakega družinskega člana, da izpolnite Individualne obrazce.
- Če ste že opravili potrditev in želite v Seznam vnesti spremembe, pritisnite na tipko Spremeni.

Opomba 3. Bivališče, na katerega je Istat poslal dopis.

Opomba 4. Referenčna oseba je tista oseba, kateri je Istat poslal dopis, običajno je to nosilec družinska kartoteka v matičnem registru.

Opomba 5. Pravico do prebivanja v Italiji imajo tudi tujci, pri katerih je postopek za izdajo dovoljenje za prebivanje še v teku oz. ni zaključen.

(CAPI) Natančno morate navesti podatke o imenu, priimku in davčni številki. Zlasti pri tujih priimkih priporočamo, da zadevno osebo prosite, da priimek napiše na list papirja, in ga šele nato vnesete v obrazec.

DRUŽINA • SEZNAM DRUŽINSKIH ČLANOV

	Referenčna oseba v družini	Ni več v družini, ker	
Ime _____ Priimek _____ Enotna matična številka _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> odseljen/a → <input type="checkbox"/> umrl	<input type="checkbox"/> v isto občino <input type="checkbox"/> v drugo občino <input type="checkbox"/> v tujino <input type="checkbox"/> ne vem
Ime _____ Priimek _____ Enotna matična številka _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> odseljen/a → <input type="checkbox"/> umrl	<input type="checkbox"/> v isto občino <input type="checkbox"/> v drugo občino <input type="checkbox"/> v tujino <input type="checkbox"/> ne vem
Ime _____ Priimek _____ Enotna matična številka _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> odseljen/a → <input type="checkbox"/> umrl	<input type="checkbox"/> v isto občino <input type="checkbox"/> v drugo občino <input type="checkbox"/> v tujino <input type="checkbox"/> ne vem

STANOVANJE

1. VRSTA STANOVANJA

* 1.1 Navedite vrsto stanovanja

1 Stanovanje ➔

* 1.2 Navedite vrsto stanovanjskega objekta

- 1 Stavba, hiša/enodružinska hiša
- 2 Stavba, hiša/dvo-/večdružinska hiša
- 3 Stanovanje (na primer v bloku)

2 Druga vrsta stanovanjske enote (bivalni kontejner, baraka, prikolica, avtodom itd.)

3 Skupna bivalna struktura (hotel, dom starostnikov itd.) ➔ **pojdite na vpr. 1.5**

* 1.3 V stanovanju prebiva/jo

1 Ena sama družina ➔ **pojdite na vpr. 1.5**

2 Več družin v skupnem gospodinjstvu ➔ **navedite število |_|_|**

* 1.4 Navedite skupno število družinskih članov vseh skupaj stanujočih družin

število družinskih članov |_|_|

* 1.5 Na kakšen način družina prebiva v stanovanju?

1 Lastništvo
(v celoti ali delno)

➔ **kdor je odgovoril Stanovanje na vprašanje 1.1, gre na vpr. 2.1,
kdor je odgovoril Druga vrsta stanovanjske enote na vprašanje 1.1, gre na vpr.
5.1,
kdor je odgovoril Skupna bivalna struktura na vprašanje 1.1, gre na vpr. 5.1**

2 Najem

➔ **kdor je odgovoril Skupna bivalna struktura na vprašanje 1.1, gre na vpr. 5.1**

3 Užitek ali odkup

➔ **kdor je na vprašanje 1.1 odgovoril Stanovanje, gre na vpr. 2.1,
kdor je na vprašanje 1.1 odgovoril Druga vrsta stanovanjske enote, gre na vpr.
5.1,
kdor je na vprašanje 1.1 odgovoril Skupna bivalna struktura, gre na vpr. 5.1**

4 Drug način
(brezplačno,
opravljanje storitev itd.)

➔ **kdor je odgovoril Stanovanje na vprašanje 1.1, gre na vpr. 2.1,
per kdor je odgovoril Druga vrsta stanovanjske enote na vprašanje 1.1, gre na
vpr. 5.1,
kdor je odgovoril Skupna bivalna struktura na vprašanje 1.1, gre na vpr. 5.1**

1.6 1.6 Ali ste vzeli v najem že opremljeno stanovanje?

1 Da ➔ **kdor je odgovoril Stanovanje na vprašanje 1.1, gre na vpr. 2.1,
kdor je odgovoril Druga vrsta stanovanjske enote na vprašanje 1.1, gre na vpr. 5.1**

2 Ne ➔ **kdor je odgovoril Stanovanje na vprašanje 1.1, gre na vpr. 2.1,
kdor je odgovoril Druga vrsta stanovanjske enote na vprašanje 1.1, gre na vpr. 5.1**

2. ZNAČILNOSTI STANOVANJA

* 2.1 Kdo je lastnik stanovanja?

- 1 Fizična oseba (ali več oseb v solastništvu)
- 2 Podjetje ali družba (zavarovalniška, bančna, nepremičninska, gradbeno, poslovno podjetje itd.)
- 3 Stanovanjska zadruga
- 4 Država, dežela, pokrajina
- 5 Občina
- 6 Pokojninski zavod (INPS, INARCASSA, itd.)
- 7 Območna podjetja za stanovanjsko gradnjo (ATER) ali Samostojni inštitucija za socialna stanovanja (IACP)
- 8 Drugo

* 2.2 Kako veliko je stanovanje?

Upoštevajte notranjo pohodno kvadraturu stanovanja brez balkonov, teras in pripadajočih prostorov kot so kleti, podstrešja, garaže, garažni boksi itd.

kvadratni metri (zaokroženo brez decimalk) |_|_|

* 2.3 Koliko sob ima vaše stanovanje?

Brez kopalnic, pomožnih in pripadajočih prostorov kot so kleti, podstrešja, garaže, garažni boksi itd.

Soba je prostor, ki dobiva zrak in svetlobo od zunaj in katerega mere so takšne, da lahko vanj postavite posteljo in ostane dovolj prostora za gibanje. Kuhinja z značilnostmi sobe mora biti všteta v izračun.

število sob |_|_|

3. KLIMATSKI SISTEMI (ogrevanje, hlajenje)

* 3.1 Navedite vrsto ogrevalnega sistema v stanovanju

- 1 Centralni ogrevalni sistem, ki ga uporablja več stanovanj
- 2 Samostojni ogrevalni sistem v izključni uporabi stanovanja
- 3 Posamezne stalno vgrajene naprave (kamin, kaminska peč, radiator, toplotna črpalka itd.)
- 4 Nobena vrsta ogrev. sistema ➔ **pojdite na vpr. 3.3**

Če sta v stanovanju prisotna dva ali več sistemov, izberite gumb **Dodaj sistem**

* 3.2 Navedite, s katerim gorivom ali energijo se napaja ogrevalni sistem

(možnih je več odgovorov)

- 1 Metan, naravni plin
- 2 Nafta
- 3 LPG (utekočinjeni naftni plin)
- 4 Premog
- 5 Kurilno olje
- 6 Električna energija
- 7 Les, lesni peleti, lesni sekanci ali druge biomase
- 8 Sončna energija
- 9 Drugo gorivo ali energija

3.3 Ali ima stanovanje vgrajeno klimatsko napravo?

- 1 Da
- 2 Ne

4. ZNAČILNOSTI STAVBE

* 4.1 V kakšni vrsti stavbe se nahaja vaše stanovanje?

- 1 Stanovanjska (stavba, ki je v celoti ali pretežno namenjena za stanovanjsko rabo)
- 2 Nestanovanjska (stavba, ki NI namenjena za stanovanjsko rabo ali ki se NE uporablja pretežno za stanovanjsko rabo)

* 4.2 V katerem obdobju je bila zgrajena stavba?

- 1 Pred letom 1919
- 2 Med letom 1919 in letom 1945
- 3 Med letom 1946 in letom 1960
- 4 Med letom 1961 in letom 1970
- 5 Med letom 1971 in letom 1980
- 6 Med letom 1981 in letom 1990
- 7 Med letom 1991 in letom 2000
- 8 Med letom 2001 in letom 2005
- 9 Med letom 2006 in letom 2010
- 10 Med letom 2011 in letom 2015
- 11 Po letu 2016

* 4.3 Koliko internih enot je v stavbi?

Upoštevajte vse nepremičninske enote (stanovanja, pisarne, prostore za storitvene dejavnosti in podobno), prisotne v stavbi.

število internih enot |_|_|

4.4 V katerem nadstropju stavbe se nahaja vaše stanovanje?

Pri navedbi nadstropja upoštevate tisto stran, na kateri se nahaja glavni vhod v stavbo.

Za stanovanja na več nivojih navedite nadstropje, v katerem je glavni vhod v stanovanje.

- 1 Nadstropje -1 ali manj (polklet ali klet)
- 2 Nadstropje 0 (pritličje ali visoko pritličje)
- 3 1. nadstropje
- 4 2. nadstropje
- 5 3. nadstropje
- 6 4. nadstropje
- 7 5. nadstropje
- 8 6. nadstropje
- 9 7. nadstropje
- 10 8. nadstropje
- 11 9. nadstropje
- 12 10. ali višje nadstropje ➔ **navedite nadstropje** |_|_|

4.5 Navedite število nadstropij v stavbi nad nivojem tal

V izračun vključite tudi pritličje: če gre na primer za stavbo sestavljeno iz pritličja in prvega nadstropja, vnesite 2. ima stavba več vhodov na različnih nivojih, začnite šteti število etaž pri najnižje ležečemu vhodu.

V izračun ne vključite morebitne zadnje etaže, ki se NE uporablja za bivalne namene, na primer pralnica ali podstrešje.

število nadstropij nad nivojem tal |_|_|

4.5 bis Stavba ima vhod v ravnini ali po rampi, s stopniščnim dvigalom oz. z dvizno ploščadjo, tako da je dostopen tudi osebam z omejeno mobilnostjo?

- 1 Da
- 2 Ne

* 4.6 Ali je v stavbi dvigalo?

1 Da

2 Ne ➔ **pojdite na vpr. 5.1**

Če je odgovoril Da na vpr. 4.6

4.7 Ali je dvigalo primerno za osebe z omejeno mobilnostjo?

1 Da

2 Ne

9 Ne vem

FAKSYMIL

5. AVTOMOBILI IN PARKIRNA MESTA

5.1 Ali vaša družina razpolaga z avtomobili?

- 1 Da ➔ **navedite število** [] []
2 Ne

5.2 Ali vaša družina razpolaga z enim ali več zasebnimi parkirnimi mesti?

Upoštevajte razpoložljivost vsaj enega parkirnega mesta, rezerviranega za osebno uporabo (kot na primer garažni boks, parkirno mesto v garaži, rezervirano parkirno mesto na dvorišču itd.), znotraj stavbe, v kateri prebiva družina, ali v njeni neposredni bližini.

- 1 Da
2 Ne

Če je odgovoril Da na vpr. 5.2

5.2.1 Gre za:

(možnih je več odgovorov)

- 1 Garažni boks
2 Pokrito parkirno mesto (v skupni garažni hiši, garaži in podobno)
3 Rezervirano parkirno mesto na prostem (pred blokom, na dvorišču in podobno)

Če je odgovoril Garažni boks na vpr. 5.2.1

5.2.2 Garažni boks je:

- 1 V najemu
2 Lastniški (ali z drugimi pravicami)

ZA OSEBE STAROSTI 12 LET IN VEČ

* 1.6 Zakonski stan

- 1 Samski/samska ➔ **pojdite na vpr. 2.1**
- 2 Poročen/a
- 3 Živi ločeno
- 4 Sodno ločen/a
- 5 Razvezan/a
- 6 Vdovec/a
- 7 V civilni zakonski zvezi
- 8 Ni več v civilni zakonski zvezi zaradi prekinitve zveze (primerljivo z ločenim življenjem)
- 9 Ni več v civilni zakonski zvezi zaradi razveze (primerljivo s sodno razvezo)
- 10 Ni več v civilni zakonski zvezi zaradi smrti partnerja

1.7 Leto poroke ali sklenitve civilne zakonske zveze

leto

1.8 Zakonski stan pred zadnjo poroko ali zadnjo sklenitvijo civilne zakonske zveze

- 1 Samski/samska
- 2 Razvezan/a
- 3 Vdovec/a
- 4 Ni več v civilni zakonski zvezi zaradi razveze (primerljivo s sodno razvezo)
- 5 Ni več v civilni zakonski zvezi zaradi smrti partnerja

2. DRŽAVLJANSTVO

* 2.1 Katero je Vaše državljanstvo?

Kdor ima poleg italijanskega še drugo državljanstvo, izbere samo "italijansko".

1 Italijansko

2 Tuje ➔ **navedite tujo državo, katere državljan ste, in pojdite na vpr. 2.5** | _____ |

3 Oseba brez državljanstva ➔ **pojdite na vpr. 2.6**

* 2.2 Imate italijansko državljanstvo od rojstva?

1 Da ➔ **pojdite na vpr. 2.4a**

2 Ne

* 2.3 Na kakšen način ste pridobili italijansko državljanstvo?

1 S poroko ali civilno zakonsko zvezo

2 Z rojstvom in podaljšanim bivanjem v Italiji do starosti 18 let (po izbiri)

3 S podaljšanim bivanjem v Italiji

4 S prenosom s strani staršev

5 S ponovno pridobitvijo, zaradi zaslug ali drugo

* 2.3.1 **navedite državo prejšnjega državljanstva, in pojdite na vpr. 2.4b**

| _____ |

* 2.4a Ali ima poleg italijanskega državljanstva še drugo državljanstvo?

1 Da ➔ **navedite državo drugega državljanstva**

| _____ |

2 Ne

pojdite na vpr. 2.6

* 2.4b Ali ima trenutno še drugo državljanstvo poleg italijanskega?

1 Da ➔ **navedite državo drugega državljanstva**

| _____ |

2 Ne

pojdite na vpr. 2.6

* 2.5 Ali ima poleg navedenega državljanstva še drugo državljanstvo?

1 Da ➔ **navedite državo drugega državljanstva** | _____ |

2 Ne

Samo če vpr. 1.1 ≠ 5

2.6 Kje je rojena vaša mati?

Navedite kraj rojstva vaše matere, čeprav običajno prebiva na drugem naslovu ali je umrla.

1 V Italiji ➔ **navedite pokrajino rojstva** | _____ |

2 V tujini ➔ **navedite državo rojstva** | _____ |

Samo če vpr. 1.1 ≠ 5

2.7 Kje je rojen vaš oče?

Navedite kraj rojstva vašega očeta, čeprav običajno prebiva na drugem naslovu ali je umrl.

1 V Italiji ➔ **navedite pokrajino rojstva** | _____ |

2 V tujini ➔ **navedite državo rojstva** | _____ |

3. PREBIVALIŠČE

* 3.1 Ali ste kdaj imeli običajno prebivališče v tujini?

1 Da

2 Ne ➔ **pojdite na vpr. 3.3**

* 3.2 Navedite mesec in leto vaše zadnje priselitve v Italijo

mesec leto

ZA OSEBE STAROSTI 1 LETA IN VEČ

* 3.3 Kje ste stalno prebivali pred enim letom (3. oktobra 2020)?

1 V tem stanovanju

➔ **pojdite na vprašanje 4.1, če ima manj kot 9 let,
pojdite na vprašanje 4.2, če ima 9 let ali več**

2 V tej občini, vendar v drugem
stanovanju ali gospodinjstvu

3 V drugi italijanski občini

➔ **navedite občino**

4 V tujini

➔ **navedite tujo državo**

Če ste odgovorili z 2, 3 ali 4 na vpr. 3.3

* 3.4 Koliko mesecev običajno prebivate v tem stanovanju?

navedite število mesecev

4. IZOBRAZBA IN USPOSABLJANJE

OSEBE STAROSTI 9 LET ALI VEČ ODGOVORIJO NA VPR. 4.2

OSEBE STAROSTI MANJ KOT 9 LET

* 4.1 Otrok obiskuje

- 1 Otroške jasli, mikro-vrtec, baby parking, itd. (3-36 mesecev)
- 2 Vrtec
- 3 Osnovna šola
- 4 Niti otroških jasli, niti vrtca, niti osnovne šole ➔ **individualni obrazec se tu zaključí**

ZA OSEBE STAROSTI 9 LET IN VEČ

* 4.2 Katera je najvišja stopnja izobrazbe, ki ste jo dosegli med naštetimi?

- 1 Brez formalne izobrazbe in ne znam brati ali pisati } **pojdite na vpr. 4.7**
- 2 Brez formalne izobrazbe, vendar znam brati ali pisati } **pojdite na vpr. 4.3, nato na vpr. 4.7**
- 3 Osnovna šola / Zaključno spričevalo ➔ **pojdite na vpr. 4.3, nato na vpr. 4.5**
- 4 Nižja srednja šola (od leta 2007 imenovana "Diploma srednješolske izobrazbe I. stopnje") ali poklicno usposabljanje (pridobljeno pred letom 1965) ➔ **pojdite na vpr. 4.3, nato na vpr. 4.5**
- 5 Spričevalo 2-3-letnega srednješolskega poklicnega usposabljanja (2. stopnje), ki ne omogoča vpisa na univerzo
- 6 Spričevalo triletnega poklicnega usposabljanja (operater) / Diploma strokovne tehnične izobrazbe IFP (četrti letnik) (od leta 2005)
- 7 Maturitetna diploma/diploma 4- ali 5-letne srednješolske izobrazbe (2. stopnje), ki omogoča vpis na univerzo
- 8 Potrdilo o višji tehnični specializaciji IFTS (od leta 2000)
- 9 Diploma višjega tehničnega instituta ITS (dveletni program) (od leta 2013)
- 10 Diploma Likovne akademije, Akademije za ples, gledališče, ISIA itd., konservatorija (pred bolonjsko reformo)
- 11 Dodiplomski študij (2- ali 3-letni program) pred bolonjsko reformo (vključno s šolami usmerjenega izobraževanja ali visokimi šolami)
- 12 Akademska diploma visoke umetniške, glasbene smeri in korevtike (AFAM) 1. stopnje
- 13 Univerzitetna diploma 1. stopnje triletnega bolonjskega študija
- 14 Akademska diploma visoke umetniške, glasbene smeri in korevtike (AFAM) 2. stopnje
- 15 Dvoletna specializacija/magisterij (2. bolonjska stopnja)
- 16 Dodiplomski študij (4-6-letni program) pred bolonjsko reformo, enotna podiplomska specializacija/magisterij po bolonjski reformi
- 17 Doktorat znanosti / Akademska diploma znanstvenoraziskovalne smeri (AFAM)

* 4.3 Ali ste doseženo stopnjo izobrazbe pridobili v tujini?

- 1 Da
- 2 Ne

Samo če ste na vpr. 4.2 izbrali odgovor 5 ali kasnejše

* 4.4 Ali ste zaključili deželni/pokrajinski program poklicnega usposabljanja, ki traja 6 ali več mesecev in ga lahko obiskujete z dokončano višjo srednjo šolo?

- 1 Da } **pojdite na vpr. 4.7**
- 2 Ne }

Samo če ste na vpr. 4.2 izbrali odgovor 4

* 4.5 Ali ste zaključili deželni/pokrajinski program poklicnega usposabljanja, ki traja 24 ali več mesecev in ga lahko obiskujete z dokončano nižjo srednjo šolo?

- 1 Da ➔ *** 4.6 Kdaj se zaključili tečaj?**
 - 1 Pred letom 2014
 - 2 Po letu 2014
- 2 Ne

* **4.7 Ali ste trenutno vpisani v redni študijski program?**

Osnovna šola, srednja šola I. in II. stopnje, univerza ali program AFAM.

1 Da

2 Ne ➔ **pojdite na vpr. 4.9**

* **4.8 V kateri izobraževalni program ste vpisani?**

1 Osnovna šola

2 Nižja srednja šola

3 Triletni program ali četrti letnik poklicnega izobraževanja in usposabljanja IFP

4 Višja srednja šola

5 Program višje stopnje tehničnega izobraževanja in usposabljanja IFTS

6 Višji tehnični institut ITS

7 Dodiplomski program I. stopnje ali master I. stopnje

8 Akademski študij visoke umetniške, glasbene smeri in korevtike (AFAM) I. stopnje; Podiplomski študij ali po-akademski študij (vključno z masterji I. stopnje)

9 Akademski študij visoke umetniške, glasbene smeri in korevtike (AFAM) II. stopnje; Podiplomski študij ali po-akademski študij (vključno z masterji II. Stopnje)

10 Dvoletna podiplomska specializacija/magisterij

11 Podiplomska specializacija/magisterij z enotnim ciklom ali s 4-6-letnim programom; Master II. stopnje; Univerzitetni podiplomski specialistični študij

12 Doktorat znanosti / Akademski študij znanstvenoraziskovalne smeri

* **4.9 Ali ste v tednu od 26. septembra do 2. oktobra 2021 obiskovali program poklicnega usposabljanja/izpopolnjevanja (brezplačen ali plačljiv)?**

Na primer, usposabljalni tečaj, ki ga organizira podjetje, v katerem ste zaposleni, dežela, pokrajina, zasebni jezikovni tečaji itd.

1 Da

2 Ne

**OSEBE STAROSTI 15 LET IN VEČ ODGOVORIJO OD VPRAŠANJA 5.1
KDOR JE MLAJŠI OD 15 LET, ODGOVORI OD VPRAŠANJA 6.1**

5. ZAPOSLOTVENI STATUS

* 5.1 Ali ste v tednu od 26. septembra do 2. oktobra 2021 opravili vsaj eno delovno uro?

Upoštevajte delo, s katerim ste prejeli ali boste prejeli prihodek ali neplačano delo, vendar le, če ga običajno opravljate v družinskem podjetju.

1 Da ➔ **pojdite na vpr. 5.8**

2 Ne

* 5.2 Ali ste imeli v tednu od 26. septembra do 2. oktobra 2021 v vsakem primeru zaposlitev, od katere ste bili odsotni?

1 Da

2 Ne ➔ **pojdite na vpr. 5.3**

* 5.2.1 Kateri je glavni vzrok, zaradi katerega v tistem tednu niste delali?

1 Dopust in praznik

2 Drsni delovni čas (vključno z vertikalnim občasnim delom) ali kompenziranje nadurnega dela

3 Bolezen, zdravstvene težave, nesreča

4 Nadomestilo za čakanje na delo (redno ali izredno)

5 Zmanjšan obseg dela/pomanjkanje dela (razen nadomestilo za čakanje na delo)

6 Z zakonom predpisan materinski dopust ali očetovski dopust

7 Plačan starševski dopust (tudi samo s prispevki), ali neobvezna odsotnost do dvanajstega leta starosti otroka

8 Drugi družinski vzroki (razen z zakonom predpisan materinski dopust in starševski dopust)

9 Poklicno usposabljanje, ki je neposredno povezano z delom ali plačano s strani delodajalca (vključno doktorat plačan s strani delodajalca)

10 Poklicno usposabljanje, ki NI neposredno povezano z delom ali ni plačano s strani delodajalca

11 Sezonsko delo, ki zahteva izvajanje aktivnosti tudi v nizki sezoni (na primer vzdrževanje, iskanje strank itd.)

12 Sezonsko delo, ki NE zahteva izvajanje aktivnosti tudi v nizki sezoni (na primer kopalniški mojster, obiranje sadja, sobarice v gorskih hotelih pozimi itd.)

13 Drug vzrok

➔ **pojdite na vpr. 5.8**

➔ **pojdite na vpr. 5.8**

➔ **pojdite na vpr. 5.8**

➔ **pojdite na vpr. 5.8**

* 5.2.2 Ali bo to obdobje odsotnosti z dela trajalo več ali manj kot tri mesece, kdaj se je začelo in kdaj se bo končalo?

1 Manj kot tri mesece

➔ **pojdite na vpr. 5.8**

2 Tri mesece ali več

* 5.3 Ali iščete delo?

1 Da

2 Ne ➔ **odgovorite na vprašanje 5.6 in potem pojdite na vprašanje 5.15**

* 5.4 Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 storili kaj za iskanje dela?

1 Da

2 Ne ➔ **odgovorite na vprašanje 5.6 in potem pojdite na vprašanje 5.15**

* 5.5.1 Ali ste štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 bili v stiku z Javnim centrom za zaposlovanje za pomoč pri iskanju dela (upoštevajte tudi stike po spletu)?

1 Da

2 Ne

- * **5.5.2** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 opravili razgovor za delo ali izbiro pri privatnih delodajalcih/podjetjih?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.3** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 poslali prošnje za delo oziroma za razgovor pri privatnih delodajalcih/podjetjih?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.4** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 opravili pisne oziroma ustne preizkuse za javni razpis?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.5** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 poslali prošnjo za udeležbo na javnem razpisu?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.6** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 objavili oglase ali ste odgovorili na oglase v časopisih ali specializiranih občilih, tudi po spletu?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.7** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 preverjali ponudbe za delo v časopisih in specializiranih občilih, tudi po spletu?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.8** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 poslali ali dopolnili svoj življenjepis, tudi po spletu (razen na spletnem mestu Javnega centra za zaposlovanje)?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.9** Ali ste se v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 obrnili na sorodnike ali družinske člane, da bi dobili službo?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.10** Ali ste se v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 obrnili na prijatelje/znance, da bi dobili službo?
- 1 Da
2 Ne
- * **5.5.11** Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 imeli stike s privatno družbo za posredovanje/agencijo za zaposlovanje?
- 1 Da
2 Ne

* 5.5.12 Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 iskali zemljišča, lokale, opremo za zagon samostojne dejavnosti?

- 1 Da
- 2 Ne

* 5.5.13 Ali ste v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 zahtevali dovoljenja, licence, financiranja za zagon samostojne dejavnosti?

- 1 Da
- 2 Ne

* 5.5.14 Ali ste se v štirih v tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 ukvarjali z drugimi aktivnostmi za iskanje dela, ki niso vključene v zgoraj navedene (izključeno je čakanje na rezultati prejšnjih aktivnosti iskanja dela kot so natečaji, razgovori za delo itd.)?

- 1 Da
- 2 Ne

* 5.6 Če bi v tednu od 26. septembra do 2. oktobra 2021 našli zaposlitev, ali bi lahko z njo začeli v istem tednu ali v roku dveh naslednjih tednov?

- 1 Da ➔ če je vsaj eno od vprašanj 5.5.1- 5.5.14 = 1, pojdite na vprašanje 5.7; če so vsa vprašanja 5.5.1- 5.5.14 = 2, pojdite na vprašanje 5.15
- 2 Ne ➔ pojdite na vpr. 5.15

* 5.7 Ali ste v preteklosti kdaj opravljali plačano delo?

Upoštevajte neplačano delo le, če ste ga opravljali v družinskem podjetju.

- 1 Da } pojdite na vpr. 6.1
- 2 Ne }

PRI ODGOVARJANJU NA NASLEDNJA VPRAŠANJA SE SKLICUJTE NA GLAVNO ZAPOSLOITEV. ZA GLAVNO ZAPOSLOITEV ŠTEJE TISTA, KATERI NAMENITE NAJVEČ DELOVNIH UR OZIROMA, ČE JE ŠTEVILO UR ENAKO, DEJAVNOST, OD KATERE IMATE VEČJE PRIHODKE.

* 5.8 Kakšno vrsto dela opravljate?

1 Delo kot zaposlena oseba ➔

*** 5.9 Vaša zaposlitev je**

- 1 Za določen čas
- 2 Za nedoločen čas

pojdite na vpr. 5.11

Delo:

- 2 Koordinirano in stalno sodelovanje (projektno ali ne)
- 3 Priložnostna dela

Samostojno delo kot:

- 4 Podjetnik
- 5 Samostojni strokovni delavec
- 6 Samozaposleni delavec
- 7 Član zadruga
- 8 Pomagajoči družinski član

*** 5.10 Ali imate plačane zaposlene osebe?**

- 1 Da
- 2 Ne

pojdite na vpr. 5.11

* 5.11 Vaše delo opravljate

- 1 S polnim delovnim časom
- 2 S skrajšanim delovnim časom

5.12 Kakšna je narava vašega dela?

V primeru težav si oglejte **brskalnik po poklicih**.

V oklepajih so navedene nekatere vrste poklicev, v katerih se opravljajo opisane dejavnosti.

- 1 Nekvalificiran delavec ali izvajalec enostavnih storitev
(mezdni kmetijski delavci, sluge, gradbeni delavci, gospodinjski pomočniki, kuhinjski pomočniki, vratarji, prenašalci prtljage, strežniki v bolnici, smetarji, hlevski delavci)
- 2 Upravljalci strojev, strojne opreme, montažnih linij ali upravljalci vozil
(vozniki viličarjev, delavci na montažni liniji električnih naprav, vozniki tovornjakov ali taksijev, delavci na avtomatizirani liniji v avtomobilski proizvodnji, voznik valjarja, upravljaavec stiskalnice)
- 3 Kvalificirani delavec
(zidarji, avtomehaniki, inštalaterji toplotnih sistemov, čevljarji, krojači, mizarji, kovači, tapetniki)
- 4 Vzgojanje rastlin in/ali vzreja živali
(kmetovalci, sadjarji, rejci govedi, ribogojci, pogozdovalci, vrtnarji, ribiči)
- 5 Trgovske ali storitvene dejavnosti
(trgovci, mestni redarji, frizerji, kuharji, natakarji, policisti, stevardi, varuške, negovalci, prodajalci v trgovinah)
- 6 Operativna pisarniška dela
(tajnice, uslužbenci na poštnih okencih, telefonisti, zaposleni v administraciji, uradniki na okencih)
- 7 Tehnične, administrativne, športne ali umetniške dejavnosti s srednjo ravno znanja
(medicinske sestre, računovodje, geometri, elektronski tehniki, računalniški tehniki, športniki, prodajni predstavniki, kontrolorji zračnega prometa, zavarovalni zastopniki)
- 8 Organizacijske, tehnične, intelektualne, znanstvene ali umetniške dejavnosti z visoko ravno znanja
(zdravniki splošne medicine ali zdravniki specialisti, univerzitetni profesorji, igralci, glasbeniki, pedagoško osebje, inženirji, kemiki, agronomi, odvetniki, farmacevti)
- 9 Upravljanje podjetja ali vodstvena funkcija v kompleksnih javnih ali zasebnih organizacijskih strukturah
(podjetniki, vodja stranke, vodja javne uprave, direktor podjetja, predsednik sodišča, ravnatelj šole, prefekt)
- 10 Vojak katerekoli stopnje v italijanskih oboroženih silah - vojska, mornarica, zračne sile, karabinjerji
(general, zdravnik - polkovnik, glavni maršal, karabinjerji, vojaški piloti, namestnik načelnika)

5.13 V katerem sektorju izvaja svoje poslovne dejavnosti proizvodni obrat, ustanova, podjetje itd., v katerem ste zaposleni ali katerega ste nosilec?

V oklepajih so navedeni nekateri primeri poslovnih dejavnosti v določenih sektorjih.

- 1 Kmetijstvo, gozdarstvo, lov in ribolov
(vzgojanje, vzreja, vzdrževanje in obnavljanje gozdnih površin)
- 2 Rudarske dejavnosti v dnevnih izkopih ali rudnikih in podporne storitve za rudarstvo
(pridobivanje premoga ali nafte, drobljenje, koncentracija mineralov, utekočinjanje zemeljskega plina)
- 3 Predelovalne dejavnosti in popravila, vzdrževanje in vgradnja strojev in naprav
(proizvodnja živil, tekstila ali oblačil, proizvodnja kemičnih izdelkov, računalnikov, avtomobilov, pohištva itd. RAZEN popravil motornih vozil in motornih koles; popravil računalnikov in komunikacijske opreme ter drugega blaga za osebno in gospodinjsko uporabo)
- 4 Oskrba z električno energijo, plinom, vodno paro in klimatiziranim zrakom
(proizvodnja, prenos in distribucija energije, električne centrale, distribucija plina)
- 5 Oskrba z vodo, upravljanje s kanalizacijo, ravnanje z odpadki in dejavnosti sanacije
(upravljanje z vodovodnimi in kanalizacijskimi storitvami, vodovodna in kanalizacijska omrežja, zbiranje, obdelava in odstranjevanje različnih oblik odpadkov)
- 6 Gradbeništvo, javne gradnje in inštalacije v stavbah
(gradnja in vzdrževanje stavb, cest, namakalnih sistemov ali kanalizacije)
- 7 Trgovina na debelo in na drobno, popravila motornih vozil in motornih koles
(trgovanje z vsemi vrstami blaga, trgovsko posredništvo, potujoče trgovine, trgovanje na drobno z gorivom)
- 8 Prevozi (potnikov ali blaga po cevovodih, cesti, vodi ali zraku), skladiščenje, poštna in dostavne storitve
(železniški prevoz, lokalni javni prevoz, taksij služba, najem vozila z voznikom, dejavnosti skladiščenja in konsignacije, dostavne storitve)
- 9 Nastanitvene in gostinske dejavnosti za takojšnjo prehrano
(hoteli, penzioni, B&B, restavracije in picerije, storitve menze, bar, slaščičarne)
- 10 Informacijske in komunikacijske dejavnosti
(izdajanje revij in periodičnih časopisov, video proizvodnja, televizijske in radijske postaje, proizvodnja programske opreme in podpora, klicni centri, internetne točke)
- 11 Finančne in zavarovalniške dejavnosti
(banke, zavarovalnice, lizing hiše, finančna promocija in posredništvo, prenos denarja)

- 12 Nepremičninske dejavnosti
(*kupoprodaja ali najem nepremičnin, nepremičninsko svetovanje, upravljanje skupnosti stanovalcev*)
- 13 Strokovne, znanstvene in tehnične dejavnosti
(*odvetniške in knjigovodske pisarne, arhitekturni in inženirski biroji, nadzor kakovosti in certificiranje, raziskovalne in razvojne dejavnosti, oglaševanje in tržne raziskave, oblikovanje, veterinarske storitve*)
- 14 Izposoja, potovalne agencije, podpora podjetjem
(*Najem vozil, agencije za kadrovanje in izbor osebja, varnostne in nadzorne agencije, podjetja za čiščenje, organizacija seminarjev in sejmov*)
- 15 Centralna in lokalna javna uprava. Obramba in obvezna pokojninska zavarovanja
(*lokalne uprave, ministrstva, gasilci, civilna zaščita, vojska, policija, pokojninski zavod*)
- 16 Javno in zasebno izobraževanje in usposabljanje
(*šole in univerze, konservatoriji, tečaji za usposabljanje, jezikovni in računalniški tečaji, dopolnilno učenje med počitnicami, organizacija športnih, rekreativnih in kulturnih dejavnosti, avtošole. NE VKLJUČUJE javnih in zasebnih otroških jasli*)
- 17 Zdravstvo in socialno varstvo z nastanitvijo ali brez nje
(*bolnišnice in domovi za nego, splošne in specialistične ambulante, ustanove za nastanitev ali socialne storitve, javne in zasebne otroške jasli*)
- 18 Umetniške, športne, zabavne in razvedrilne dejavnosti
(*postavitve gledaliških predstav ali koncertov, umetniških in literarnih stvaritev, upravljanje gledališč, prireditvenih prostorov, muzejev, knjižnic in arhivov, igralniških dvoran in stavnic, upravljanje športnih objektov ali prireditev*)
- 19 Druge storitvene dejavnosti; popravila izdelkov za osebno uporabo in za dom
(*strokovna združenja, sindikati, politične in verske organizacije, popravila računalnikov in elektronskih gospodinjskih aparatov, pralnice, kozmetični saloni*)
- 20 Dejavnost družin in skupnih gospodinjstev kot delodajalcev z zaposlenim hišnim osebjem
(*delodajalec za hišno osebje, zaposleno v gospodinjstvih ali pri družinah, hišnih pomočnikov, negovalcev, vrtnarjev, vratarjev v blokih*)
- 21 Ekstrateritorialne organizacije in telesa
(*tuja predstavništva in ambasade v Italiji, OZN, FAO, NATO baze*)

* **5.14 Ali ste v štirih tednih v trajanju od 5. septembra do 2. oktobra 2021 opravljali delo od doma z uporabo elektronskih naprav ali v obliki pametnega dela?**

PO ODGOVORU NA TO VPRAŠANJE POJDITE NA VPRAŠANJE 6.1

- 1 Da, vse delovne dni
- 2 Da, večino delovnega časa (vsaj polovico)
- 3 Da, kakšen delovni dan (manj kot polovico)
- 4 Ne, nikoli

* **5.15 Ste bili v tednu od 26. septembra do 2 oktobra 2021**

Če vaš status sovпада z več kot enim spodaj naštetih opisov, izberite tistega, ki se je pojavil najprej na seznamu. Če ste na primer gospodinja, ki prejema starostno pokojnino, morate navesti "prejemnik/prejemnica ene ali več pokojnin".

- 1 Prejemnik/ca ene ali več pokojnin iz naslova minulega dela ali prejemnik/ca kapitalskih dobičkov (iz naslova vlaganj v nepremičnine ali premičnine)
- 2 Študent/ka
- 3 Gospodinja/ec
- 4 Drugačno stanje

6. KRAJ ŠOLANJA ALI DELA

* 6.1 Ali običajno potujete, da bi prišli v običajni kraj šolanja ali dela?

- 1 Da, zaradi poti v kraj šolanja (vključno s programi poklicnega usposabljanja)
- 2 Da, zaradi poti na delo
- 3 Nimam stalnega sedeža dela (potujoči trgovci, zastopniki itd.)
- 4 Ne, ker se šolam od doma
- 5 Ne, ker delam od doma
- 6 Ne, ker se ne šolam, ne delam in ne obiskujem programov poklicnega usposabljanja

individualni obrazec se tu zaključi

* 6.2 Kolikokrat tedensko običajno potujete do kraja šolanja ali dela?

Navedite število dni | |

* 6.3 Kje se nahaja vaš kraj šolanja ali dela?

Študentje, ki delajo, morajo upoštevati kraj dela in ne kraja šolanja. Kdor opravlja svoj poklic na prevoznih sredstvih (vozniki, železniški delavci, vozniki tramvajev, piloti, pomorščaki itd.), mora navesti kraj, na katerem začnejo opravljati svoje delo, kot je parkirišče, postaja, skladišče, letališče, pristanišče itd.

- 1 V tej občini
- 2 V drugi italijanski občini ➔ **navedite občino** | _____ |
- 3 V tujini ➔ **navedite tujo državo** | _____ |

* 6.4 Iz katerega stanovanja odpotujete v običajni kraj šolanja ali dela?

1 Iz tega stanovanja ➔

* 6.5 Se vračate na naslov tega stanovanja?

- 1 Da ➔ **pojdite na vpr. 6.9**
- 2 Ne

6.6 Kje se nahaja stanovanje, v katerega se vračate?

- 1 V tej občini
- 2 V drugi italijanski občini
navedite občino
| _____ |
- 3 V tujini
navedite tujo državo
| _____ |

pojdite na vpr. 6.9

2 Iz drugega stanovanja ➔ **pojdite na vpr. 6.7**

6.7 Kje se nahaja stanovanje, iz katerega se odpravite na pot?

- 1 V tej občini
- 2 V drugi italijanski občini ➔ **navedite občino** | _____ |
- 3 V tujini ➔ **navedite tujo državo** | _____ |

6.8 Ali se vračate v isto stanovanje, iz katerega ste šli na pot?

- 1 Da
- 2 Ne ➔ **individualni obrazec se tu zaključi**

PRI ODGOVORIH NA NASLEDNJA VPRAŠANJA UPOŠTEVAJTE PRETEKLO SREDO. ČE NA TA DAN NISTE POTOVALI V OBIČAJNI KRAJ ŠOLANJA ALI DELA (IZ RAZLIČNIH RAZLOGOV, KOT JE STAVKA, BOLEZEN, POČITNICE, DOPUST ITD.), UPOŠTEVAJTE KATERI DRUGI OBIČAJNI DAN.

* **6.9 Ob kateri uri ste odšli od doma, da bi odpotovali v običajni kraj šolanja ali dela?**

(npr. ob 07:30 uri)

ura [..] **minute** [..]

* **6.10 Koliko časa ste potrebovali za potovanje v običajni kraj šolanja ali dela?**

Če ste pred potovanjem v kraj šolanja ali dela pospremili otroke v šolo, upoštevajte skupni porabljeni čas.

1 Do 15 minut

2 Od 16 do 30 minut

3 Od 31 do 45 minut

4 Od 46 do 60 minut

5 Od 61 do 75 minut

6 Več kot 75 minut

* **6.11 Ali ste za potovanje v običajni kraj šolanja ali dela uporabili javna in/ali zasebna prevozna sredstva?**

1 Ne, šel/šla sem peš ➔ **individualni obrazec se tu zaključí**

2 Da, eno ali več prevoznih sredstev

* **6.12 Katero od naslednjih prevoznih sredstev ste uporabili za potovanje v običajni kraj šolanja ali dela?**

(možni so do 3 odgovori)

Če ste uporabili več prevoznih sredstev, navedite najprej tisto, ki ste ga uporabili za najdaljši odsek poti v smislu razdalje, ne porabljenega časa.

	1. sredstvo	2. sredstvo	3. sredstvo
1 Vlak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Tramvaj	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Podzemna žel.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Mestni avtobus, Trolejbus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 Izvenmestni avtobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Delavski ali šolski Avtobus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Zasebni avtomobil (kot Voznik)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Zasebni avtomobil (kot Sopotnik)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 Motocikel, moped, Skuter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 Kolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 Drugo prevozno Sredstvo (čoln, žičnica itd.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

DRUGE INFORMACIJE

Ob koncu vas naprošamo za nekaj podatkov o tem, na kakšen način je bil izpolnjen vprašalnik.

* **M.1 Kdo je odgovoril na vprašalnik?**

(možnih je več odgovorov)

- 1 [ime priimek RO], referenčna oseba družine
- 2 Druge osebe, ki živijo v družini
- 3 Druge osebe, ki ne živijo v družini

* **(CAWI) M.2 Kje je bil izpolnjen vprašalnik?**

(CAWI - intervju preko spletnih metod)

(možnih je več odgovorov)

- 1 Doma
- 2 V službi
- 3 V občinskem popisnem centru
- 4 Pri prijateljih ali sorodnikih
- 5 V. Pri ekonomistu, centru za davčno svetovanje ali drugem strokovnem sodelavcu
- 6 Drugje (na primer knjižnica, spletna točka, na vlaku, na prostem itd.)

* **(CAWI) M.3 Ali ste potrebovali pomoč pri izpolnjevanju vprašalnika?**

- 1 Ne, nisem potreboval/a pomoči ➔ **pojdite na vpr. M.5**
- 2 Za pomoč sem zaprosil/a prijatelje ali sorodnike
- 3 Za pomoč sem zaprosil/a popisovalca v občinskem popisnem centru
- 4 Za pomoč sem zaprosil/a popisovalca preko brezplačnega telefonskega klica
- 5 Za pomoč sem zaprosil/a računovodjo, osebo CAF ali drugega strokovnjaka

Samo če ste pri vprašanju M.3 izbrali odgovor 2, 3, 4 ali 5

* **(CAWI) M.3a Zakaj ste rabili podporo?**

(možnih je več odgovorov)

- 1 Težave pri odgovarjanju na nekatera vprašanja
- 2 Težave pri dostopu do vprašalnika
- 3 Težave pri navigaciji med deli vprašalnika
- 4 Težave pri pošiljanju vprašalnika
- 5 Drug vzrok

Samo če ste pri vprašanju M.3 izbrali odgovor 3 ali 4

* **(CAWI) M.3b Kako ste zadovoljni s prejeto podporo pri izpolnjevanju vprašalnika?**

- 1 Sploh nisem zadovoljen/zadovoljna
- 2 Malo zadovoljen/zadovoljna
- 3 Dokaj zadovoljen/zadovoljna
- 4 Zelo zadovoljen/zadovoljna

* **M.5 Bi bil/a pripravljen/a odgovarjati na vprašanja, zastavljena preko telefona?**

- 1 Da
- 2 Ne

* **(CAPI) M.6 Kateri je glavni razlog, da niste izpolnili vprašalnika po spletu?**

- 1 Nisem bil/a seznanjen/a s to možnostjo (nisem prejel/a pisma)
- 2 Nisem imel/a časa ali sem pozabil/a
- 3 Poskusil/a sem, a sem naletel/a na težave
- 4 Nimam internetne povezave
- 5 Raje sem ga izpolnil/a skupaj s pooblaščenim popisovalcem
- 6 Drugo

* **M.8 Istat je poslal dopis z vabilom za izpolnjevanje s podpisom predsednika Ste ga prejeli?**

1 Da

2 Ne ➔ **pojdite na vpr. M.9a**

Samo če ste na vprašanje M.8 odgovorili z Da

* **M.8a Ali so bile informacije in navodila v dopust jasni?**

1 Da

2 Ne

Samo če ste na vprašanje M.8 odgovorili z Da

* **M.8b Ali menite, da je bil dopis poslan dovolj zgodaj za upoštevanje predvidenih rokov za izpolnjevanje?**

1 Da

2 Ne

Za izboljšanje kakovosti popisa in vseh raziskav o družinah in posameznikih, ki jih izvaja Nacionalni statistični urad, bi nam bili v pomoč vaša telefonska številka in naslov vaše elektronske pošte. S pomočjo teh podatkov bi se lahko znova povezali z vami, da bi nam posredovali informacije o morebitnih težavah pri izpolnjevanju tega vprašalnika ali za druge raziskave, ki jih bo ISTAT izvajal v skladu s predvidenimi dejavnostmi v okviru nacionalnega statističnega programa.

Kontaktne podatke bo Istat hranil 10 let. Seveda pa lahko kadarkoli uveljavite svojo pravico do dostopa, vnosa sprememb ali izbrisa podatkov, omejitev obdelave ali ugovora (15. 16. 17 18. člen in nasl. Uredbe EU 2016/679) na načine, navedene v razdelku "Stalni popis prebivalstva in stanovanj" na spletni strani Istat-a:

<https://www.istat.it/it/censimenti-permanenti/popolazione-e-abitazioni>.

Posredovanje kontaktnih podatkov je prostovoljno.

M.9a 'Ste nam pripravljene zaupati vsaj en vaš kontaktni podatek?

1 Da

2 Ne ➔ **izpolnjevanje se tu zaključuje**

(če je M.9a = 1)

M.9b Nam zaupate številko vašega stacionarnega telefona?

1 Da ➔ **Številka telefona** | _____ |

2 Ne, nimam stacionarnega telefona

3 Ne

(če je M.9a = 1)

M.9c Vi ste...

| _____ |

(če je M.9a = 1)

M.10 Nam zaupate številko vašega mobilnega telefona?

1 Da ➔ **št. mobilnega telefona** | _____ |

2 Ne, nimam mobilnega telefona

3 Ne

(če je M.9a = 1)

M.12 Nam zaupate naslov vaše elektronske pošte?

1 Da ➔ | _____ @ _____ |

2 Ne, nimam naslova elektronske pošte

3 Ne

ZA POPISOVALCA

* **(CAPI) M.7 Kateri način ste uporabili za izpolnjevanje vprašalnika?**

- 1 Po telefonu, družino je poklical Občinski popisni center (OPC)
- 2 Po telefonu, družina je poklicala OPC
- 3 Osebno na OPC
- 4 Osebno na domu

FAKSSIMIL

Sklicna zakonodaja

- Evropska zakonodaja: Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 763/2008 z dne 9. julija 2008, ki je predpisala izvajanje popisa prebivalstva in stanovanj v vseh državah članicah in opredelila načine izvajanja, pri čemer je poudarila obvezno naravo popisa, ter tri Izvedbene uredbe: Izvedbena uredba Komisije (ES) št. 2017/543 z dne 22. marca 2017, ki je določila tehnične specifikacije za vsebine in posamezne razčlembes teh vsebin; Izvedbena uredba Komisije (ES) št. 2017/712 z dne 20. aprila 2017, ki je določila program podatkov in metapodatkov; Izvedbena uredba Komisije (ES) št. 2017/881 z dne 23. maja 2017, ki določa načine in strukture poročil o kakovosti ter tehnični format za pošiljanje podatkov;
- Nacionalna zakonodaja: z odstavki od 227 do 237, 1. člena Zakona št. 205 z dne 27. decembra 2017, ki vsebuje državni proračun za proračunsko obdobje 2018 in večletni proračun za triletno obdobje 2018-2020, so se z enim samim zakonodajnim aktom uvedli stalni popis prebivalstva in stanovanj, stalni ekonomski popisi podjetij, neprofitnih in javnih ustanov, 7. splošni popis kmetijstva in stalni popis kmetijstva ter uredili njihovi glavni profili in pravni učinki. Konkretno je stalni popis prebivalstva in stanovanj uveden v skladu s 3. členom zakonodajne uredbe št. 179 z dne 18. oktobra 2012, preoblikovane s spremembami v Zakon št. 221 z dne 17. decembra 2012, ter v skladu z odlokom predsednika ministrskega sveta z dne 12. maja 2016 na področju popisa prebivalstva in nacionalnega arhiva hišnih števil in mestnih ulic (ANNCSU), s katerim so določeni roki za izvedbo stalnega popisa;
- Zakonska uredba št. 322 z dne 6. septembra 1989 »Zakonodaja o Nacionalnem statističnem sistemu in reorganizaciji Državnega statističnega urada« – 6. člen (pristojnosti statističnih uradov), 6(a) (ravnanje z osebni podatki), 7. člen (obveznost posredovanja statističnih podatkov), 8. člen (obvezna poslovna skrivnost odgovornih v statističnih uradih), 9. člen (določbe za varstvo statistične zaupnosti), 11. člen (upravne kazni), 13. člen (Nacionalni statistični program);
- Odlok predsednika republike št. 166 z dne 7. septembra 2010, »Pravilnik o reorganizaciji Državnega statističnega urada«;
- Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. 2016/679 z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov, ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov);
- Zakonska uredba št. 196 z dne 30. junija 2003 »Pravilnik o varovanju osebnih podatkov«;
- Zakonska uredba št. 101 z dne 10. avgusta 2018 »Določbe za uskladitev nacionalne zakonodaje določbam uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. 2016/679« z dne 27. aprila 2016 (Splošna uredba o varstvu podatkov);
- Deontološka pravila obdelave podatkov v statistične namene in v namene znanstvenih raziskav, opravljenih v okviru Nacionalnega statističnega sistema - Odlok pooblaščenca za varstvo osebnih podatkov št. 514 z dne 19. decembra 2018;
- Zakonska uredba št. 33 z dne 14. marca 2013 »Reorganizacija discipline glede pravic državljanov do dostopa do informacij in obveznosti javnega obveščanja, preglednosti in razširjanja informacij s strani javnih uprav« - 5(c) člen (dostop do osnovnih podatkov, zbranih v statistične namene, za znanstvene namene);
- Odlok predsednika republike z dne 25. novembra 2020 za odobritev Nacionalnega statistične programa 2017-2019 - Posodobitev 2019 - in povezanih seznamov popisa z obveznostjo odgovora za zasebnike in za osebe, za katere so v primeru kršenja obveznosti predvidene upravne kazni, celoten ogled možen na spletni strani Istat <https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa> (Uradni list, redna številka 35 z dne 11. 2. 2021 - redno dopolnilo št. 8).